

27 июня 2017 г.

Уведомление о предлагаемом урегулировании коллективного иска относительно обеспечения доступности приютов Департамента по делам бездомных г. Нью-Йорка (New York City Department of Homeless Services, DHS) для лиц с ограничениями дееспособности

Для кого предназначено данное уведомление?

Вам следует ознакомиться с уведомлением, если:

- у вас есть ограничения дееспособности **И**
- вы планируете подать или уже подали заявление на предоставление жилья в Департамент по делам бездомных г. Нью-Йорка либо в настоящее время проживаете/пребываете в одном из приютов DHS.

Под ограничениями дееспособности подразумеваются, например, трудности при передвижении по лестнице, расстройства зрения или слуха, неспособность принимать ванну и одеваться без посторонней помощи, проблемы, связанные с концентрацией внимания, сложности с запоминанием или принятием решений.

О чем это уведомление?

В 2015 г. лица с ограничениями дееспособности, проживающие в приютах, обратились в федеральный суд с коллективным иском против DHS, известным как «Батлер против г. Нью-Йорка» (Butler v. City of New York), 15-CV-3783 (RWS) (JLC). Коллективный иск означает, что он был подан от имени группы лиц. Обе стороны в этом деле заявили о желании урегулировать проблему и обратились к судье с просьбой утвердить соглашение об урегулировании. В соответствии с данным соглашением, DHS обязуется предоставить лицам с ограничениями дееспособности доступ к проживанию в приютах. DHS также обязуется внести изменения в действующие правила, чтобы более эффективно оказывать помощь лицам с ограничениями дееспособности.

Кто является участником коллективного иска?

Вы являетесь участником коллективного иска, и на вас распространяется действие соглашения об урегулировании, если:

1. у вас есть ограничения дееспособности, в соответствии с определением в законе Закон о защите прав граждан США с ограничениями дееспособности (Americans with Disabilities Act, ADA), т.е. физические или психические нарушения, которые ограничивают важные аспекты повседневной деятельности, **И**
2.
 - вы в настоящее время проживаете в приюте системы DHS **ИЛИ**
 - вы пытались получить доступ к услугам или получали услуги, предоставляемые в рамках системы приютов DHS, после 14 мая 2012 г., **ИЛИ**
 - вы в дальнейшем намерены получить доступ к услугам или получать услуги, предоставляемые в рамках системы приютов DHS.

Дополнительная информация

Текст соглашения об урегулировании размещен на веб-сайтах Общества юридической помощи (Legal Aid Society), Центра обеспечения независимости лиц с ограничениями дееспособности г. Нью-Йорка (Center for Independence of the Disabled, New York) и DHS: www.legal-aid.org, www.cidny.org и www.nyc.gov/dhs. Если вы хотите получить копию соглашения об урегулировании либо у вас возникли вопросы, позвоните или напишите нам:

The Legal Aid Society
Butler v. City of New York Settlement
199 Water Street, 3rd floor
New York, NY 10038
ButlerCase@legal-aid.org
917-398-3055

Каковы условия урегулирования?

DHS обязуется обеспечить доступность системы приютов Департамента по делам бездомных для лиц с ограничениями дееспособности.

1. Требования о предоставлении особых условий

DHS обязуется обеспечить участникам коллективного иска особые условия. Особые условия — это изменения в правилах, методах работы и средствах оснащения учреждений, обеспечивающие доступность таких учреждений и услуг для вас. Например, вам могут быть предоставлены животное-поводырь или кровать, с которой вы сможете перемещаться на инвалидную коляску и обратно, либо место для охлаждения ваших лекарств.

DHS обязуется добавить информацию об особых условиях и порядке их запроса в свои бланки и информационные материалы. Если вы обращаетесь с заявлением о предоставлении особых условий, DHS сообщит вам о своем решении в письменном виде. Если заявление о предоставлении особых условий будет отклонено, вы имеете право обжаловать это решение.

2. Улучшение особых условий

DHS обязуется предпринять меры по выявлению лиц, которым могут понадобиться особые условия, даже если они их не запрашивают. Также будет внедрена система, которая позволит сотрудникам DHS в любом подведомственном Департаменту учреждении просматривать информацию о необходимых вам особых условиях. До принятия окончательного решения DHS может предоставлять особые условия на временной основе.

3. Пересмотр существующих правил, методов работы и средств оснащения

DHS обязуется пересмотреть существующие правила, методы работы и средства оснащения с точки зрения их соответствия нуждам лиц с ограничениями дееспособности. DHS подготовит программу по обеспечению доступности системы приютов для лиц с ограничениями дееспособности. Благодаря этой программе в приютах DHS будут созданы необходимые условия для лиц с ограничениями дееспособности. Для обеспечения соблюдения муниципальными органами власти условий соглашения об урегулировании предусмотрен план, подлежащий утверждению судом.

4. Обучение персонала

DHS обязуется провести обучение своего персонала в целях ознакомления с правами лиц с ограничениями дееспособности и условиями соглашения об урегулировании. Также в штате DHS будет персонал, который будет оказывать лицам с ограничениями дееспособности содействие в получении услуги системы приютов и оформлении заявлений о предоставлении особых условий.

Что нужно делать, если вы согласны с условиями соглашения об урегулировании?

Если вы согласны с этими условиями, ничего делать не нужно. Если суд утвердит соглашение об урегулировании, вы увидите изменения в работе системы приютов DHS, которая станет более доступной для лиц с ограничениями дееспособности. Вы также будете обязаны соблюдать условия соглашения об урегулировании.

Как выдвинуть возражения против данного урегулирования?

Участники коллективного иска имеют право сообщить суду о своих возражениях по данному урегулированию. Это можно сделать лично, явившись на слушание, которое состоится [DATE/ДАТА].

Judge Robert W. Sweet
United States District Court for the Southern District of New York
United States Courthouse 500 Pearl Street, Courtroom 18C
New York, NY 10007

Также участники коллективного иска могут высказать возражения в письменном виде, отправив суду (по указанному выше адресу) письмо с пометкой «Butler Class Action» не позднее [DATE/ДАТА]. Копию этого письма необходимо отправить по следующему адресу:

The Legal Aid Society
Attn: Joshua Goldfein
199 Water Street
New York, New York 10038
Attorneys for the certified class
ButlerCase@legal-aid.org

Если у вас возникнут вопросы, вы можете позвонить или написать электронное письмо указанному выше адвокату, представляющему участников данного коллективного иска. **УБЕДИТЕЛЬНАЯ ПРОСЬБА НЕ ЗВОНИТЬ В СУД.**